

Solar powerbank KM0910

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung des Gerätes und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen, hervorgerufen durch unsachgemäße Benutzung und Umgang mit dem Gerät.

1. Schützen Sie dieses Gerät vor Feuchtigkeit, Wasser und anderen Flüssigkeiten. Vermeiden Sie die Verwendung / Aufbewahrung in extremen Temperaturen. Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht und Wärmequellen aus.
2. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
3. Verwenden Sie nur zugelassenes Zubehör.
4. Das Gerät nicht verwenden wenn es beschädigt wurde oder abnormal funktioniert.
5. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Bei Beschädigung, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.

PRODUKT BESCHREIBUNG

1. Batterieladeanzeigen
2. Solarladeanzeige
3. Solarpaneel
4. Taste Ein/Aus
5. Taschenlampe
6. Paneel für kabellose Aufladung
7. Ladestecker
8. Powerbank Ladeeingang
9. USB Steckplatz



AUFLADEN DER POWERBANK

- Stecken Sie den MikroUSB oder USB-C Stecker in die entsprechende Buchse der Powerbank. Verbinden Sie den USB-Stecker mit einem Netzgerät und dieses mit einer Steckdose.
- Während des Ladevorgangs blinken die Ladeanzeigen. Jede LED zeigt 25 % der Ladung an. Nach Beendigung des Ladevorgangs leuchten alle Anzeigen konstant.
- Nachdem Sie das Solarpaneel auf eine Lichtquelle gerichtet haben, leuchtet die Solarladeanzeige und die Batterie wird aufgeladen. Diese Methode ist jedoch langsamer als das Laden über das Stromnetz.
- Eine schwache Batterie wird durch eine blinkende LED der Ladeanzeige angezeigt.

AUFLADEN EXTERNER GERÄTE

- Nehmen Sie einen entsprechenden Stecker aus dem Powerbank-Gehäuse und verbinden diesen mit Ihrem Gerät. Sie können mehr als einen Stecker gleichzeitig verwenden.
- Verbinden Sie mit einem USB-Kabel das externe Gerät mit dem USB-Steckplatz der Powerbank.

TORCH

- Drücken Sie die Einschalttaste zweimal, um die Taschenlampe ein- oder auszuschalten.
- Wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, drücken Sie die Einschalttaste, um den Lichtmodus zu ändern (Dauerlicht, SOS, Blinken).

TECHNISCHE DATEN

Hauptmerkmale

Solarpaneel
Taschenlampenfunktion
Kabellose Aufladung
Integrierte Ausgangsladestecker
Automatische Erkennung mobiler Geräte
Überspannungs-, Überstrom-, Überladungs- und Tiefentladungsschutz

Technische Daten

Eingangsstecker: USB-C; MikroUSB
Ausgangsstecker: USB; MikroUSB; USB-C; Lightning
Batterietyp: Li-Poly
Batteriekapazität: 10000 mAh
Eingangsspannung: 5 V
Eingangsstrom: 2000 mA
Ausgangsspannung: 5 V
Ausgangsstrom: 2000 mA
Kabellose Ladeleistung: max. 5 W.
Material: ABS
Abmessungen: 165 x 76 x 23 mm
Gewicht: 301 g

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read this operation instruction carefully before first use, and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

1. Protect this device from humidity, water and other liquid. Avoid using/storing it in extreme temperatures. Do not expose it to direct sunlight and other sources of heat.
2. Do not place heavy objects on the device.
3. Use only authorized accessories.
4. Do not use the device if it has been water damaged or malfunctions.
5. Do not attempt to repair this device yourself. In case of damage, contact authorized service point for check-up or repair.
6. Clean this device with a soft, slightly damp cloth. Do not use any chemical agents to clean this device.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Battery level indicator
2. Solar charging indicator
3. Solar panel
4. Power button
5. Torch
6. Wireless charging panel
7. Charging plugs
8. Powerbank charging input
9. USB socket



 **Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolska 1, 08-400 Mińsk.

CHARGING THE POWERBANK

- Plug the microUSB or USB-C plug to a correct socket of the powerbank. Plug the USB plug to a power adapter, and to the mains socket.
- During charging, the charging indicators are flashing. Each LED indicates 25% of charge. After finished charging, all of the indicators will glow steadily.
- After pointing the solar panel to a source of light, the solar charging indicator will glow, and the battery will start charging. However, this method is slower than charging from the mains.
- Low battery will be indicated by flashing diode of the charging indicator.

CHARGING EXTERNAL DEVICES

- Take out of the plugs from the powerbank case and connect it to your device. You can use more than one plug at the same time.
- Connect a USB cable of the external device to the USB socket of the powerbank.

TORCH

- Press the power button twice to turn the torch on or off.
- While the torch is turned on, press the power button to change the light mode (constant, SOS, flashing).

SPECIFICATION

Main features

Solar panel
Torch function
Wireless charging
Built-in output charging plugs
Automatic detection of mobile devices
Short-circuit, overcurrent, overcharge and deep discharge protection

Technical data

Input sockets: USB-C, microUSB
Output plugs: USB, microUSB, USB-C, Lightning
Battery type: Li-Poly
Battery capacity: 10000 mAh
Input voltage: 5 V
Input current: 2000 mA
Output voltage: 5 V
Output current: 2000 mA
Wireless charging power: max. 5 W
Material: ABS
Dimensions: 165 x 76 x 23 mm
Weight: 301 g



English Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.
Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Międzyzdroje.



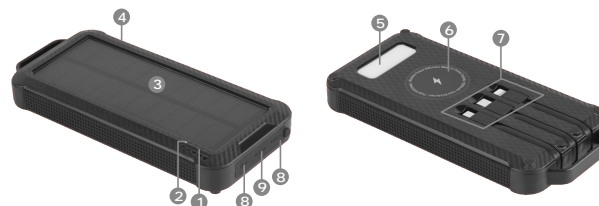
KWESTIE BEZPIECZE STWA

Przed uyciem nale y dokładnie zapozna si z tre ci instrukcji obsługi, oraz zachowa j w celu póniejszego wykorzystania. Producent nie ponosi odpowiedzialno ci za nieprawidłowe uycie produktu.

1. Urz dzenie nale y chroni przed wilgoci , wod oraz innymi płynami. Nie nale y u ywa ani przechowywa urz dzenia w zbyt wysokich/zbyt niskich temperaturach. Urz dzenie nale y chroni przed bezpo rednim nasłonecznieniem oraz ródzami ciepła.
2. Nie nale y umieszcza na urz dzeniu ci kich przedmiotów.
3. Nie nale y u ywa nieoryginalnych akcesoriów.
4. Nie nale y u ywa urz dzenia je li nie działa poprawnie, lub posiada ladu uszkodzde .
5. Zabrania si własnor cznej naprawy sprz tu. W wypadku uszkodzenia, nale y odda urz dzenie do autoryzowanego punktu serwisowego w celu sprawdzenia/naprawy.
6. Urz dzenie nale y czy ci jedynie za pomoc mi kkiej, lekko wilgotnej ciereczki. Nie nale y u ywa rodków chemicznych lub detergentów do czyszczenia tego urz dzenia.

OPIS URZ DZENIA

1. Wska nik naładowania powerbanka
2. Wska nik ładowania solarnego
3. Panel solarny
4. Przycisk zasilania
5. Latarka
6. Panel ładowania bezprzewodowego
7. Zł cza ładowania
8. Wej cie ładowania powerbanka
9. Gniazdo USB



ŁADOWANIE POWERBANKA

- Nale y podł czy wtyk microUSB lub USB-C do odpowiednich wej powerbanka. Podł czy wtyk USB do ładowarki sieciowej, a nast pnie do gniazda zasilania sieciowego.
- Podczas ładowania migaj wska niki naładowania powerbanka. Ka da dioda odpowiada 25% naładowania. Po zako czonym ładowaniu, wszystkie wska niki wiec wiatłem stałym.
- Po skierowaniu panelu słonecznego do wiatła, zapal si wska nik ładowania solarnego, a bateria powerbanka b dzie si ładowa . Jest to jednak metoda wolniejsza ni ładowania z gniazdka sieciowego.
- Niski poziom baterii b dzie sygnalizowany migaj c pojedyncz diod wska nika naładowania.

ŁADOWANIE URZ DZE ZEWN TRZNYCH

- Wyj wybrane zł cze z obudowy powerbanka i podł czy do wybranego urz dzenia. Mo na jednocze nie korzysta z wi cej ni jednego zł cza.
- Podł czy kabel USB urz dzenia zewn trznego do gniazda USB powerbanka.

LATARKA

- Naciśnij przycisk zasilania dwa razy, aby włączyć lub wyłączyć latarkę.
- Kiedy latarka jest włączona, naciśnij przycisk zasilania, aby zmienić tryb świecenia (ciągły, SOS, miganie).

SPECYFIKACJA

Główne funkcje

Panel solarny

Funkcja latarki

Ładowanie bezprzewodowe

Wbudowane złącza wyjścia ładowania

Automatyczne wykrywanie połączenia

Zabezpieczenia przed przepięciem, przecięciem, przeładowaniem, gwałtownym rozładowaniem

Dane techniczne

Gniazda wejściowe: USB-C, micro USB

Złącza wyjściowe: USB, microUSB, USB-C, Lightning

Typ baterii: Li-Poly

Pojemność baterii: 10000 mAh

Napięcie wejściowe: 5 V

Prąd wejściowy: 2000 mA

Napięcie wyjściowe: 5 V

Prąd wyjściowy: 2000 mA

Moc ładowania bezprzewodowego: maks. 5 W

Materiał: ABS

Wymiary: 165 x 76 x 23 mm

Waga: 301 g



Poland
Przewodowe usuwanie produktu
(z użyciem prądu elektrycznego i elektronicznego)



Oznaczenie przekreślonego kosza umieszczone na produkcie lub w odnośnych do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych, jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży i detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komunalnymi. Takie sprzątnięcie podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyprodukowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Górwolska 1, 08-400 Miłotki.

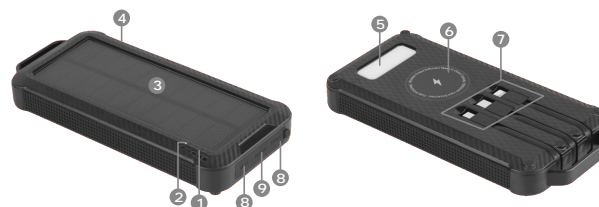
INSTRUC IUNI PRIVIND SIGURAN A

V rug m s citi i cu aten ie acest manual de instruc iuni înainte de prima utilizare i s îl p stră i pentru consult ri ulterioare. Produc torul nu î i asum responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea i utilizarea necorespunz toare a produsului.

1. Feri i acest dispozitiv de umiditate, apă i alte lichide. Evita i utilizarea/depozitarea acestuia la temperaturi extreme. Nu îl expune i la lumina direct a soarelui i la alte surse de c ldir .
2. Nu pune i obiecte grele pe dispozitiv.
3. Utiliza i doar accesoriile autorizate.
4. Nu utiliza i dispozitivul dac este deteriorat sau dac func ioneaz defectuos.
5. Nu încerca i s repara i singur produsul. În caz de deteriorare, contacta i un service autorizat pentru verificarea sau repararea sa.
6. Cur a i acest dispozitiv cu un material textil moale, u or umezit. Nu utiliza i agen i chimici pentru a cur a acest dispozitiv.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Indicator nivel baterie
2. Indicator încãrcare solarã
3. Panou solar
4. Buton alimentare
5. Lanternã
6. Panou încãrcare wireless
7. Mufe încãrcare
8. Intrare încãrcare power bank
9. Muf USB



ÎNC RCAREA POWER BANK-ULUI

- Conecta i mufa microUSB sau USB-C la mufa corespunzãtoare a power bank-ului. Conecta i mufa USB la un adaptor de alimentare, iar apoi la prizã.
- În timpul încãrcãrii, indicatorii de încãrcare pãlpãie. Fiecare LED indicã 25% din capacitatea de încãrcare. Dupã terminarea încãrcãrii, toi indicatorii vor lumina constant.
- Dupã îndreptarea panoului solar cãtre o sursã de luminã, indicatorul de încãrcare solarã se va aprinde, iar bateria va începe sã se încarce. Cu toate acestea, aceastã metodã este mai lentã decãt încãrcarea de la re ea.
- Bateria desc rcat va f indicat prin dioda intermitent a indicatorului de înc rcare.

INC RCAREA DISPOZITIVELOR EXTERNE

- Scoate i mufele din carcasa power bank-ului i conecta i-le la dispozitiv. Pute i utiliza mai multe mufe în acela i timp.
- Conecta i un cablu USB al dispozitivului extern la mufa USB a power bank-ului.

TOR A

- Ap sa i de dou ori butonul de alimentare pentru a porni sau opri lanterna.
- Când lanterna este pornit , ap sa i butonul de alimentare pentru a schimba modul de iluminare (continuu, SOS, intermitent).

SPECIFICATII

Caracteristici principale

Panou solar

Func ie lantern

Înc rcare wireless

Conectori încorpora i de ie ire de înc rcare

Detectare automat a dispozitivelor mobile

Protec ie la supratensiune, suprasarcin ,

supraînc rcare i la desc rcare profund

Date tehnice

Mufe intrare: USB-C, microUSB

Mufe ie ire: USB, microUSB, USB-C, Lightning

Tip baterie: Li-Poly

Capacitate baterie: 10000 mAh

Tensiune de intrare: 5 V

Curent de intrare: 2000 mA

Tensiune de ie ire: 5 V

Curent de ie ire: 2000 mA

Putere de înc rcare wireless: max. 5 W

Material: ABS

Dimensiuni: 165 x 76 x 23 mm

Greutate: 301 g



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclarii sale ecologice. Utilizatorii institutionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.





Krüger&Matz is a registered trademark